	<p align="center">Organismo de Certificación UL de Colombia SAS.</p>	<p align="center">Inspection / Audit Report Reporte de Inspección / Auditoría</p>
---	--	---

Control No. / No. de Control: _____

The control number is the addressed in the subscriber card (comments section) plus the visit's date (yyyymmdd)
El número de control corresponde al indicado en la subscriber card (sección comentarios) más la fecha de la visita (aaaammdd)

APPENDIX 2 - FACTORY INSPECTION REPORT

Apéndice 2 - Reporte de inspección de fabrica


Additional Quality System Requirements

Requisitos adicionales del Sistema de gestión de calidad

<p>1 Manufacturer's registered name and factory location <i>Nombre registrado del fabricante y ubicación de la fábrica</i></p>	
<p>Manufacturer's name: <i>Nombre del fabricante</i></p>	
<p>Street and No.: <i>Dirección</i></p>	
<p>Postal Code: <i>Código Postal:</i></p>	
<p>City: <i>Ciudad</i></p>	
<p>Province: <i>Departamento</i></p>	
<p>Country: <i>Pais</i></p>	
<p>GPS-coordinates (optional): <i>GPS-Coordenadas (opcional)</i></p>	
<p>Name of Inspector / auditor : <i>Nombre del inspector/ Auditor</i></p>	<p>Date of inspection: <i>Fecha de la inspección</i> (YYYY – MM – DD)</p>

46-IC-F0015. Revisión No: 2.1


Derechos de autor UL de Colombia SAS. Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción si no cuenta con un permiso. PROPIEDAD DE UL Y CONFIDENCIAL. PARA USO INTERNO DE UL ÚNICAMENTE. Este documento es controlado y ha sido publicado electrónicamente. La versión en intranet de UL es el documento vigente. Las copias en papel no son controladas y pueden ser obsoletas. Los usuarios de copias en papel deberán confirmar la revisión del documento comparándola con la versión controlada electrónicamente

	Organismo de Certificación UL de Colombia SAS.	Inspection / Audit Report Reporte de Inspección / Auditoría
---	---	--

Control No. / No. de Control: _____

The control number is the addressed in the subscriber card (comments section) plus the visit's date (yyyymmdd)
 El número de control corresponde al indicado en la subscriber card (sección comentarios) más la fecha de la visita (aaaammdd)

2.1 General Requirements (4.1 as per ISO 9001): <i>Requisitos Generales</i> Has the organization established a QMS? <i>¿La organización ha establecido un SGC?</i>	YES <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
2.2 Quality Manual (4.2.2 as per ISO 9001): <i>Manual de calidad</i> Does the organization have a quality manual (QM) with a description of the interaction of the QMS-processes? <i>¿La organización cuenta con manual de calidad (MC) con una descripción de la interacción de los procesos del SGC?</i>	YES <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Does the QM include (references to) procedures and instructions for QMS-processes? <i>¿El manual de calidad incluye (o hace referencia a) los procedimientos e instrucciones para los procesos del SGC?</i>	YES <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Is the QM up-to-date? <i>¿El MC está actualizado?</i>	YES <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
2.3 Document Control (4.2.3 as per ISO 9001): <i>Control de documentos</i> Are all documents required by the QMS controlled? <i>¿Todos los documentos requeridos por el SGC están controlados?</i>	YES <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

	Organismo de Certificación UL de Colombia SAS.	Inspection / Audit Report Reporte de Inspección / Auditoría
---	---	--


Control No. / No. de Control: _____

The control number is the addressed in the subscriber card (comments section) plus the visit's date (yyyymmdd)
El número de control corresponde al indicado en la subscriber card (sección comentarios) más la fecha de la visita (aaaammdd)

2.4 Record control (4.2.4 as per ISO 9001):	YES	N/A	NO
<i>Control de registros</i> Are records defined and kept for: <i>Se han definido y mantenido registros para:</i>			
- management review (2.9 as per Appendix 2) including action definitions <i>Revisión por la dirección (acorde a 2.9 de este apéndice) incluidas las definición de acciones</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- supplier selection and evaluation (2.13 as per Appendix 2) <i>Selección y evaluación de proveedores (acorde a 2.13 de este apéndice)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- incoming controls, in process controls, end tests (2.14 as per Appendix 2) <i>Controles de entrada, de proceso y de ensayos finales (acorde a 2.14 de este apéndice)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- customer complaints (2.12 as per Appendix 2) <i>Quejas de los clientes (acorde a 2.12 de este apéndice)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- internal audits (2.15 as per Appendix 2) <i>Auditorías internas (acorde a 2.15 de este apéndice)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- training (2.10 as per Appendix 2) <i>Entrenamiento (acorde a 2.10 de este apéndice)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- maintenance (2.11 as per CIG 023 Appendix 2) <i>Mantenimiento (acorde a 2.11 de este apéndice)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- calibration (2.11 as per CIG 023 Appendix 2) <i>calibración (acorde a 2.11 de este apéndice)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.5 Management commitment (5.1 as per ISO 9001):	YES	N/A	NO
<i>Compromiso de la dirección</i> Does management provide resources for the development of the QMS and QMS-processes? <i>¿La dirección provee los recursos para el desarrollo del SGC y de sus procesos?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.6 Quality Policy (5.3 as per ISO 9001):	YES	N/A	NO
<i>Política de calidad</i> Has management defined and documented a quality policy? <i>¿La dirección ha definido y documentado una política de calidad?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Is the defined policy known by relevant employees? <i>¿La política definida es conocida por los empleados pertinentes?</i>	YES	N/A	NO
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

46-IC-F0015. Revisión No: 2.1

Derechos de autor UL de Colombia SAS. Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción si no cuenta con un permiso. PROPIEDAD DE UL Y CONFIDENCIAL. PARA USO INTERNO DE UL ÚNICAMENTE. Este documento es controlado y ha sido publicado electrónicamente. La versión en intranet de UL es el documento vigente. Las copias en papel no son controladas y pueden ser obsoletas. Los usuarios de copias en papel deberán confirmar la revisión del documento comparándola con la versión controlada electrónicamente

	Organismo de Certificación UL de Colombia SAS.	Inspection / Audit Report Reporte de Inspección / Auditoría
---	---	--


Control No. / No. de Control: _____

The control number is the addressed in the subscriber card (comments section) plus the visit's date (yyyymmdd)
 El número de control corresponde al indicado en la subscriber card (sección comentarios) más la fecha de la visita (aaaammdd)

2.7 Quality Objectives (5.4.1 as per ISO 9001):	YES	N/A	NO
<i>Objetivos de calidad</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Has management established measurable objectives? <i>¿La Dirección ha establecido la gestión de objetivos medibles?</i>			
2.8 Management representative (5.5.2 as per ISO 9001):	YES	N/A	NO
<i>Representante de la dirección</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Is a management representative assigned with defined responsibilities and authorities for the processes, reporting on performance of QMS and promoting awareness of customer requirements and QMS-requirements? <i>¿Ha sido asignado un representante de la dirección con responsabilidades definidas y autoridad para los procesos, el reporte del desempeño del SGC y la promoción de la toma de conciencia de los requisitos del cliente y del SGC?</i>			
2.9 Management review (5.6.1 as per ISO 9001):	YES	N/A	NO
<i>Revisión por la dirección</i>			
Has management reviewed the QMS in accordance with planned arrangements, including: <i>La Dirección ha revisado el SGC, de acuerdo con disposiciones planificadas, incluyendo:</i>			
- process performance <i>Desempeño de procesos</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- product quality <i>Calidad del producto</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- customer complaints <i>Quejas de los clientes</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- internal audit results <i>Resultado de auditorías internas</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- corrective action results <i>Resultado de acciones correctivas</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- policy and objectives <i>Política y objetivos</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.10 Human resources (6.2.2 as per ISO 9001):	YES	N/A	NO
<i>Recursos humanos</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Is the necessary competence of personnel including temporary personal determined and the necessary training identified and provided? <i>¿Se ha determinado la competencia necesaria del personal, incluido el personal temporal y se identifica y provee la formación necesaria?</i>			

46-IC-F0015. Revisión No: 2.1

Derechos de autor UL de Colombia SAS. Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción si no cuenta con un permiso. PROPIEDAD DE UL Y CONFIDENCIAL. PARA USO INTERNO DE UL ÚNICAMENTE. Este documento es controlado y ha sido publicado electrónicamente. La versión en intranet de UL es el documento vigente. Las copias en papel no son controladas y pueden ser obsoletas. Los usuarios de copias en papel deberán confirmar la revisión del documento comparándola con la versión controlada electrónicamente

	Organismo de Certificación UL de Colombia SAS.	Inspection / Audit Report Reporte de Inspección / Auditoría
---	---	--


Control No. / No. de Control: _____

The control number is the addressed in the subscriber card (comments section) plus the visit's date (yyyymmdd)
 El número de control corresponde al indicado en la subscriber card (sección comentarios) más la fecha de la visita (aaaammdd)

2.11 Infrastructure (6.3 as per ISO 9001): <i>Infraestructura</i> Are installations, machines and instruments required for production and tests maintained in accordance with planned arrangements? <i>¿Se mantienen las instalaciones, maquinas e instrumentos requeridos para la producción y para los ensayos, acorde con disposiciones planificadas?</i>	YES	N/A	NO
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.12 Customer related processes (7.2.3 as per ISO 9001): <i>Procesos relacionados con el cliente</i> Have arrangements to communicate with customers with regard to product information, enquiries and complaints been established? <i>¿Se han establecido disposiciones para la comunicación con los clientes en relación con la información del producto, consultas y quejas?</i>	YES	N/A	NO
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Are customer requirements reviewed? <i>¿Se revisan los requisitos del cliente?</i>	YES	N/A	NO
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.13 Purchasing process (7.4 as per ISO 9001): <i>Proceso de compras</i> Are suppliers selected and evaluated? <i>¿Están los proveedores seleccionados y evaluados?</i>	YES	N/A	NO
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.14 Control of production (7.5 as per ISO 9001): <i>Control de la producción</i> Is the production carried out under controlled conditions, including the availability of work instructions, equipment and measuring devices, as applicable? <i>¿La producción es llevada a cabo bajo condiciones controladas, incluida la disponibilidad de instrucciones de trabajo, equipo y aparatos de medición, según sea aplicable?</i>	YES	N/A	NO
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Is the product identified at all stages? <i>¿Está identificado el producto en todas las etapas?</i>	YES	N/A	NO
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.15 Monitoring and measurement (8.2 as per ISO 9001): <i>Seguimiento y medición</i> Are internal audits planned and executed? <i>¿Las auditorías internas son planeadas y ejecutadas?</i>	YES	N/A	NO
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

46-IC-F0015. Revisión No: 2.1

Derechos de autor UL de Colombia SAS. Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción si no cuenta con un permiso. PROPIEDAD DE UL Y CONFIDENCIAL. PARA USO INTERNO DE UL ÚNICAMENTE. Este documento es controlado y ha sido publicado electrónicamente. La versión en intranet de UL es el documento vigente. Las copias en papel no son controladas y pueden ser obsoletas. Los usuarios de copias en papel deberán confirmar la revisión del documento comparándola con la versión controlada electrónicamente

	<p align="center">Organismo de Certificación</p> <p align="center">UL de Colombia SAS.</p>	<p align="center">Inspection / Audit Report</p> <p align="center"><i>Reporte de Inspección / Auditoría</i></p>
---	--	---

Control No. / No. de Control: _____

The control number is the addressed in the subscriber card (comments section) plus the visit's date (yyyymmdd)

El número de control corresponde al indicado en la subscriber card (sección comentarios) más la fecha de la visita (aaaammdd)

<p>Is it ensured that nonconforming products cannot be released? <i>¿Se asegura que los productos no conformes no puedan ser liberados?</i></p>	<p>YES <input type="checkbox"/></p>	<p>N/A <input type="checkbox"/></p>	<p>NO <input type="checkbox"/></p>
<hr/>			

46-IC-F0015. Revisión No: 2.1

Derechos de autor UL de Colombia SAS. Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción si no cuenta con un permiso. PROPIEDAD DE UL Y CONFIDENCIAL. PARA USO INTERNO DE UL ÚNICAMENTE. Este documento es controlado y ha sido publicado electrónicamente. La versión en intranet de UL es el documento vigente. Las copias en papel no son controladas y pueden ser obsoletas. Los usuarios de copias en papel deberán confirmar la revisión del documento comparándola con la versión controlada electrónicamente